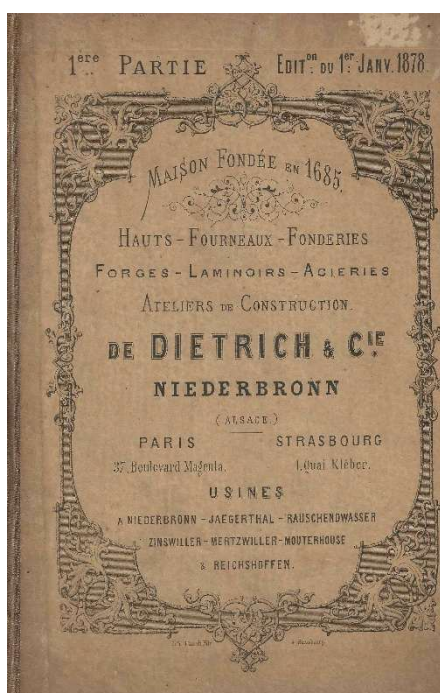


Les catalogues de Dietrich

La bibliothèque de la SHARE possède des exemples de catalogues des produits fabriqués par de Dietrich. Ces catalogues sont des catalogues de vente, à destination des revendeurs, et donnent souvent les caractéristiques techniques. Sauf exception, ils ne contiennent jamais des prix.

Fournaux et accessoires – premier catalogue

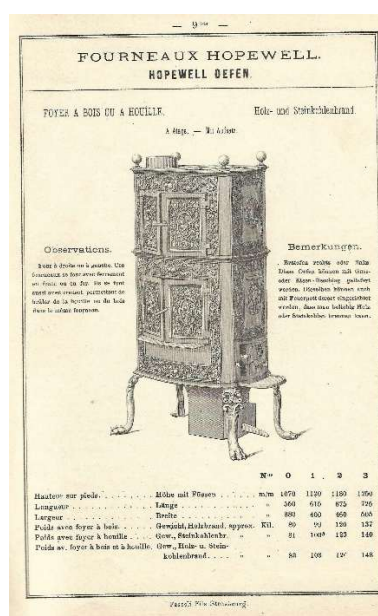
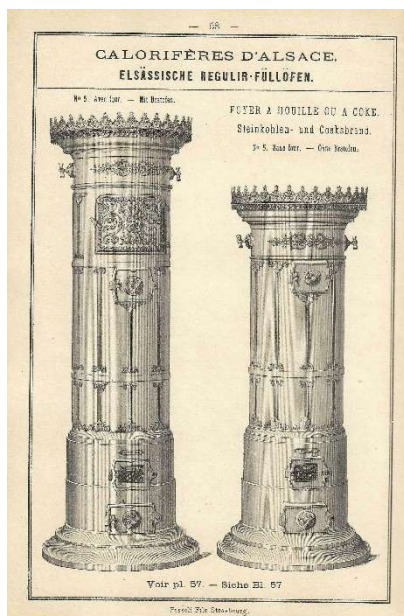


Ces catalogues présentent les produits les plus connus des de Dietrich, principalement les poêles, fourneaux et accessoires.

Le premier catalogue, daté de 1878, est bilingue français-allemand, et présente un échantillon de tous les produits, principalement des fourneaux, exemples :

- Américains,
- Armeleutoefen
- De Colmar,
- Niederbronn,
- De Salon
- Tambour,
- Etc.

En tout 39 dénominations, présentées sur environ 95 pages. Les fourneaux sont au bois ou au charbon,



CALORIFÈRES D'ALSACE
ELSÄSSISCHE REGULAR-FÜLLÖFEN.

FOYER & HONNILL GU & COKE. — Steinkohlen und Coaksbrand.

[illegible]

teurs placés sur la piste de réajustement et celle du contrôle. Ces régulateurs ont le même équipement de commande de marche du calculateur, et cela élimine tout gain de la manipulation des deux plus élevés du son à cause d'un comportement différent des deux. Des données initiales placées sur la piste supérieure du calculateur et moins de réajustement permettent d'attribuer à la restriction de l'appareil une flexibilité possible par le design.

La parte superiore del sistema è designata secondo questi esempi: Com, ibn, D, asperitas, hant, mazzilant, Tekt, asperandipia, de, Pata, m, dappi, mazzalant.

Anheftung und

nung des Ofens.

Observations.

The locomotor and trophic habits of the larvae of *S. l.* are 1, 2, 3, 4, 5 and 6 as first determined upon four *Neotoma* specimens collected. The larva 1, 2, 3, 4, 5 and 6 are completely new.

Bemerkungen.

Diese Tafeln werden am besten mit Handlinen gezeichnet. Die Num. 1, 3, 4, 5 und 6 werden nach der Formel angefertigt. In Verwendung einer entsprechenden Bezeichnung, werden die Num. 2, 3, 4, und 5 eingezeichnet, die mit Buchstaben bezeichnet.

From the Ministry

FERS A REPASSER AV. POIGNÉES COULÉES
RÜGELEISEN MIT GEGOSSENEN GRIFFEN.



		N ^o	1	2	3	4	5
Longueur	Large	m/la	162	170	167	165	170
	Breux	"	100	115	97	130	96
Largeur	Coussinet	mm. KII.	150	2	15	15	15

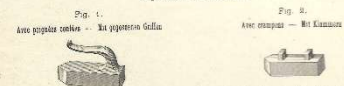
PLATINES DE FERS A REPASSER. — Bügelseisenplatten.



		N ^o	1	2	3	4	5
Longueur	Large	m/m	162	170	187	165	172
Largeur	Breite	"	100	115	97	100	9
Poids	Gewicht	appr. Kil.	154	195	152	15	14

FERS A REPASSER POUR TAILLEURS.

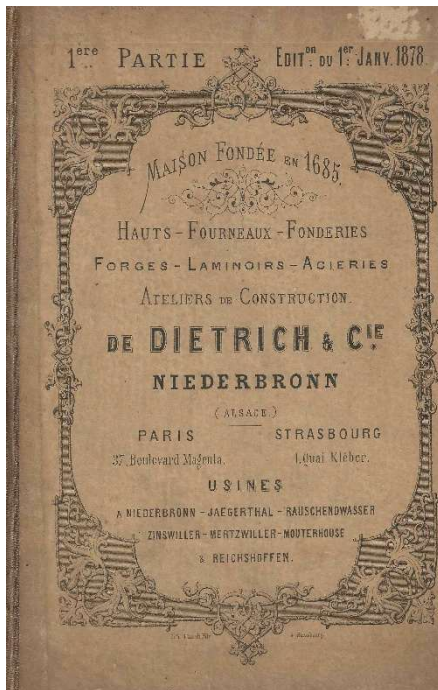
Begeleisen für Schneider.



		N ^o	1	2	3	4	5	6	7
Longueur	Longue	m/m	200	220	220	230	230	230	230
Largeur	Large	mm	65	65	65	68	68	70	80
Épaisseur	Épais	mm	45	50	55	58	58	76	70
Poids avec poignées	Poids avec poignées	Grif							
containe	containe	supp.	376	5	68	68	77	89	
Poids av. orapone	Poids av. orapone	Kil.	38	45	54	62	68	77	79

Passo's Pile Steering

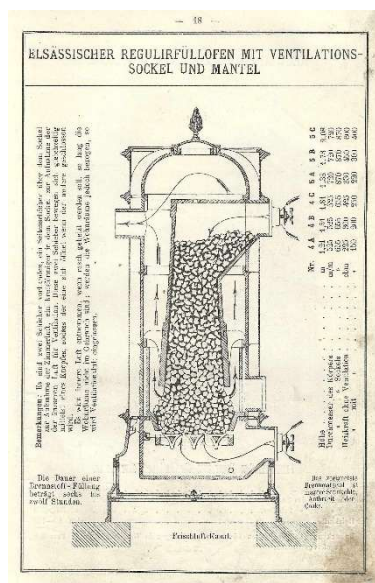
Fournaux et accessoires – deuxième catalogue



Le deuxième catalogue est probablement un peu plus récent, car uniquement en allemand.

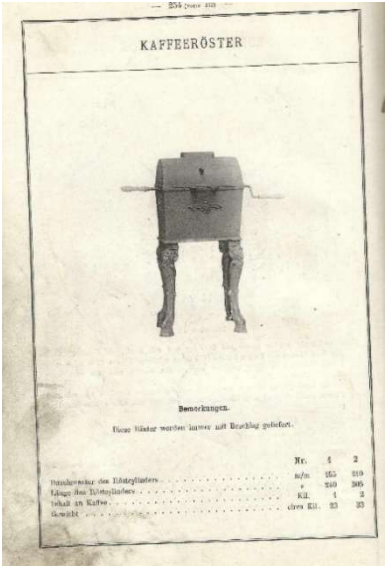
Avec 315 pages, il présente 65 modèles de fourneau, certains avec une dizaine de variantes : avec ou sans couvercle, frise, porcelaine décorative, sortie de la cheminée sur le dessus ou à l'arrière, etc.

Les fourneaux peuvent en général brûler du bois ou du charbon.



Fourneau alsacien à remplissage régulier ventilé (= à feu continu) avec fond et enveloppe.

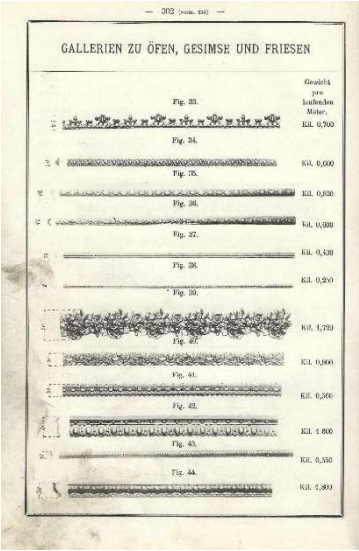
Après les fourneaux, le catalogue présente différents appareils de chauffe, conçus pour des activités spécialisées. Après les chauffages de fer à repasser industriels, on trouve des fourneaux avec un ou plusieurs bacs pour la lessive. Il y a également des fourneaux de cuisine collective, dont un avec quatre marmites sur plateau tournant permettant de les placer sur ou à côté du feu.



Il y a également des appareils très particuliers, tels que ce fourneau pour torréfier le café.



un



En fin, le catalogue présente toutes les pièces accessoires, fers à repasser bien sûr, mais aussi grilles de remplacement pour les fonds de fourneaux, et des éléments de décoration comme les frises.

Catalogue des fontes

Au début du 20^e siècle de Dietrich réalise trois fascicules « Musterbuch » pour présenter sa nouvelle collection de pièces moulées en fonte, hors fourneaux. Ces fascicules sont des catalogues, supports des commandes. Ils sont entièrement en allemand.

S'ils contiennent souvent des renseignements techniques, surtout dans le premier fascicule, le plus technique, ils ne comportent jamais de prix.

- 1^{er} fascicule, 23 pages recto, pas de table des matières, daté de 1901, avec une introduction aux trois nouveaux Musterbuch.

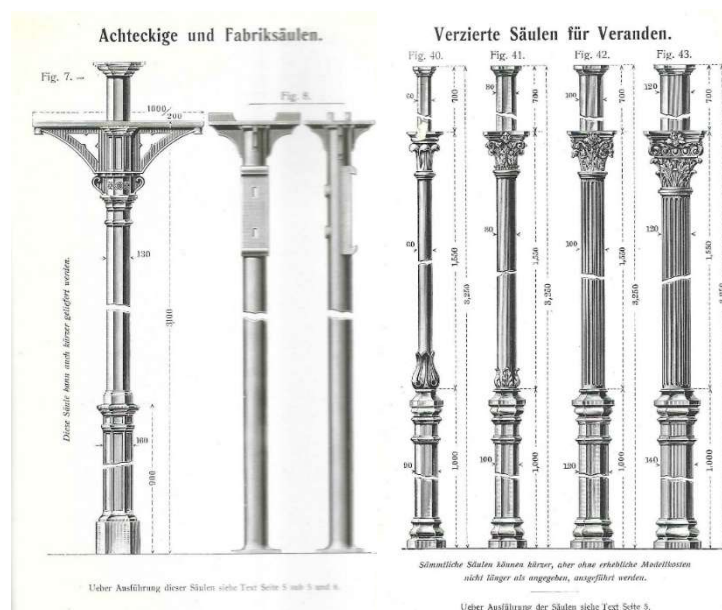
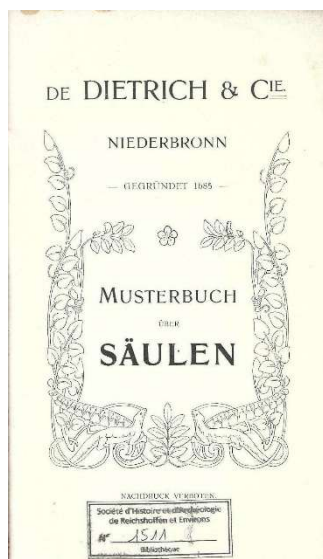
Ce premier fascicule s'intitule sobrement « **Säulen** », colonnes, et décrit toutes sortes de colonnes en fonte, très sobres pour des usines par exemple, jusqu'au plus décorées pour des vérandas ou des magasins.

Les deux fascicules suivants sont plus tournés vers la décoration « **Musterbuch über Bau- und Ornamentguss** », fontes d'ornement pour la construction et la décoration.

- 1^{er} fascicule 57 pages recto, de la page 24 à la page 78recto, sans date,
- 2^e fascicule 65 pages recto, numérotées de 79 à 143, daté 1902 dans l'introduction, 1904 sur la couverture.

Ces deux fascicules forment un ensemble de présentation des articles de fonderie décorative, le second d'avantage spécialisé dans les articles pour les églises (croix, supports de banc d'église, fenêtres d'église...).

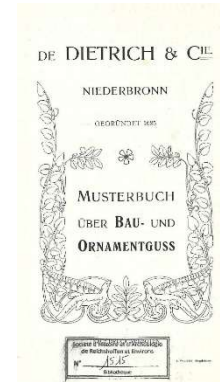
Fascicule 1 : Colonnes en fonte



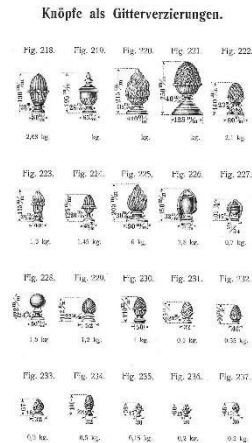
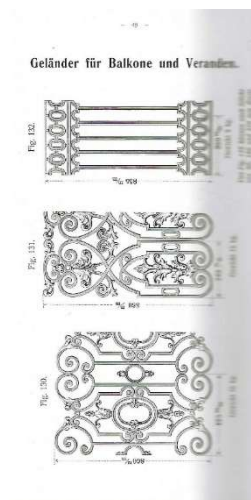
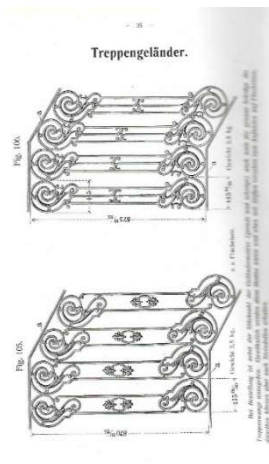
Fascicule 2

Table des matières :

- Poteaux avec inscriptions,
- Poteaux indicateurs,
- Pilastres pour garde-corps de ponts et de routes,
- Pilastres pour balustrades d'escalier, de balcon et de tombe,
- Pilastres, rosaces et chaînes pour garde-corps à chaînes,
- Colonnes pour grilles et portes à grilles,
- Décoration de tringle d'escalier,
- Balustres d'escalier,
- Rambarde d'escalier,
- Escaliers en colimaçon,
- Garde-corps pour balcons et vérandas,
- Grilles de tombes, grilles pour les chœurs d'église et bancs de communion
- Bordures pour parterres de jardin,
- Grilles, ornements en treillis, lances et boutons,
- Rosettes, ornements pour portails et frises.



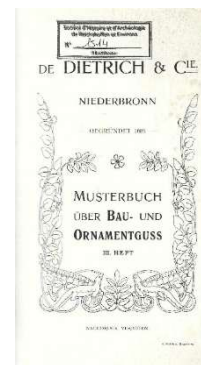
Inhaltsverzeichnis.		
Blatt	Figur	Gegenstand
21	22-27	Plagen mit Inschriften.
25 und 26	28	Wegweiser.
27	29-35	Plaster für Treppen- und Sinfanggeländer.
28 und 29	36-75	Plaster für Treppen-, Balcon- und Grabgeländer.
30 und 31	76-88	Plaster, Rosetten und Ketten für Kettengeländer.
32	89-92	Baluster zu Gittern und Gitterstücken.
33	93-100	Papierabstreifungen.
34	101-104	Treppengeländer.
35-37	105-110	Treppengeländer.
38-42	111-118	Wechselstufen.
44-53	119-127	Geländer für Balkone und Veranden.
54-59	128-149	Gittergeländer, Geländer für Kirchenchöre und Kommunionbänke.
60	150-155	Einbauten für Gartentische.
61-71	156-237	Gitter, Gitterverzierungen, Linsen und Kugeln.
72-78	238-308	Rosetten, Verzierungen an Türen und Fenstern.



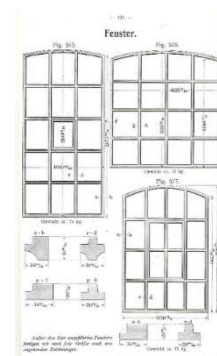
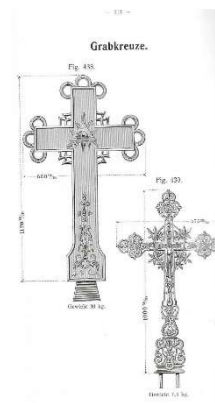
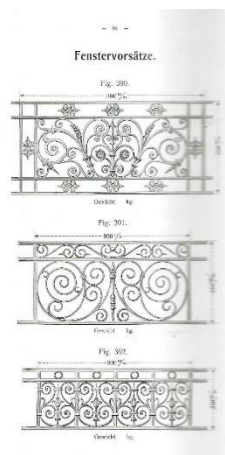
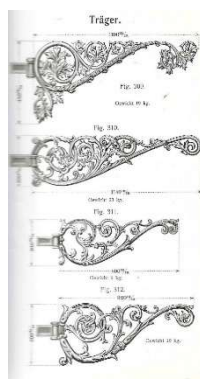
Fascicule 3

Table des matières :

- Consoles et supports,
- Rambarde de fenêtres,
- Obturations,
- Croix pour le corps du Christ,
- Inscription INRI,
- Corps du Christ,
- Croix funéraires,
- Supports de bancs d'église (côté),
- Supports de bancs d'église (milieu),
- Fenêtres pour églises, écoles et usines,
- Fenêtre de toit pour tuiles anciennes (Altkircher Ziegel),
- Fenêtre de toit pour tuiles ordinaires,
- Volants d'inertie,
- Têtes d'animaux : cheval, chien, renard,
- Heurtoir de porte



Inhaltsverzeichnis.		
Blatt	Figur	Gegenstand
79-88	309-372	Konsolen oder Träger.
90-98	373-389	Fenstervorsätze.
99-105	392-398	Füllungen.
106	401	Kreuz für Christuskörper.
	411-412	Inchrift: INRI.
107	412	Kreuz für Christuskörper.
108 u. 109	431 u. 432	Christuskörper.
110-119	433-498	Grabkreuze.
120	499	Teile zu Kirchenbänken (Seitenbank).
	499a	do. (Mittelsbank).
	500	do. (Seitenbank).
	500a	do. (Mittelsbank).
	501	do. (Seitenbank).
	501a	do. (Mittelsbank).
	502	do. (Seitenbank).
	502a	do. (Mittelsbank).
	503	do. (Seitenbank).
	503a	do. (Mittelsbank).
130-138	505-522	Formen zu Kirchen, Schulen und Fabriken.
139	523	Dachfenster für Altkircher Ziegel.
140	524	„ gewöhnliche Ziegel.
141 u. 142	525-529	Schwanzanker.
143	530	Tischplatte (Pentakopt).
	531	„ (Pentakopt).
	532	„ (Pentakopt).
	533	„ (Pentakopt).
151 u. 153		Türleiste.

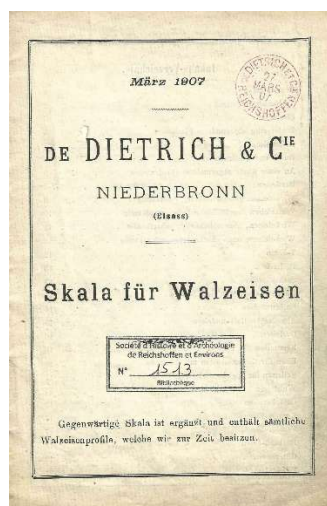


Fers (aciers) laminés

Ce petit catalogue, 21 pages, daté de 1907, présente tous les aciers laminés (Walzeisenprofile) disponible chez de Dietrich. Il est très détaillé quand aux caractéristiques techniques, notamment les dimensions. Les barres sont en général disponibles en 6 ou 8 mètres de longueur.

Ce catalogue, contrairement aux précédents, comprend les prix des articles, selon les dimensions.

Le catalogue comprend également une curiosité, un tableau du prix du transport par chemin de fer, vers les principales stations en Allemagne (il ne semble pas y avoir de destination française). Les marchandises partent des gares de Bannstein ou Neunkirchen.



— 12 —

Winkelisen, ungleichschenkelig, scharfkantig.					
Nummern.	Masse in mm.		Ueberendes Gewicht Kg.	Ueberpreis per 1000 Kg.	Bemerkungen.
	Schenkelbreite	Dicke			
165	18 × 12	4	0.800	75 —	
166	30 × 20	3 1/2	1.250	60 —	
167	30 × 20	4	1.400	50 —	
168	55 × 40	10	6.630	25 —	

T-Eisen

Nummern.	Masse in mm.				Annäherndes Gewicht Kg.	Ueberpreis per 1000 Kg.	Bemerkungen.
	Flussbreite	Stegbreite	Dicke				
			Fluss	Steg			

scharfkantig

1	20	15	3	3	0.800	50 —	
2	20	20	3	3	0.900	50 —	
3	23	23	3 1/2	3 1/2	1.200	50 —	
4	25	25	3 1/2	3 1/2	1.300	50 —	
5	27	27	4	4	1.400	45 —	
6	30	30	4	4	1.730	35 —	
7	35	35	4 1/2	4 1/2	2.300	35 —	

rundkantig

8	30	45	5	3	0.750	50 —	
9	30	30	3	3	0.900	50 —	
10	23	23	3 1/2	3 1/2	1.200	45 —	
11	25	25	3 1/2	3 1/2	1.300	45 —	
12	27	27	4	4	1.500	40 —	
13	30	30	4	4	1.730	35 —	
14	35	35	4 1/2	4 1/2	2.300	35 —	
15	40	40	5	5	3. —	30 —	
16	45	45	5 1/2	5 1/2	3.600	30 —	
17	50	50	6	6	4.400	25 —	
18	60	60	9	9	9.000	25 —	
19	90	65	10	12	13.500	25 —	

— 14 —

Kleine Rollschienen für Werkschienen in L Form.					
Nummern.	Masse.		Annäherndes Gewicht Kg.	Ueberpreis per 1000 Kg.	Bemerkungen.
	Flussbreite	Dicke			
42	21/20	12/5	3.600	30 —	

Halbrund-Eisen.

	Flussbreite mm.	Dicke mm.	Ueberpreis p. 1000 Kg.	Bemerkungen.
8	4	4	80 —	
10	5	5	65 —	
11	5 1/2	5 1/2	65 —	
12	6	6	50 —	
13	6 1/2	6 1/2	50 —	
14	7	7	50 —	
15	7 1/2	7 1/2	50 —	
16	8	8	45 —	
17	8 1/2	8 1/2	45 —	
18	9	9	45 —	
19	9 1/2	9 1/2	45 —	
20	10	10	35 —	
21	10 1/2	10 1/2	35 —	
22	11	11	35 —	
23	11 1/2	11 1/2	35 —	
24	12	12	35 —	
25	12 1/2	12 1/2	35 —	
26	13	13	35 —	

Normallänge 6 m.

Charrues (Appareils agricoles)

Ce catalogue présente les outils nécessaires aux paysans, fabriqués pas De Dietrich dans son usine de Mouterhouse. Il n'est pas daté, mais semble plutôt de l'entre-deux guerres, du fait de l'impression et de l'utilisation de certains termes (Strasbourg et non Strasburg, Bas Rhin, Banque de France). Il est cependant entièrement en allemand, à cette période les paysans maitrisant le français devaient être rares.

Il présente d'abord les socs, adaptés à différentes qualités de terre, et les charrues de différentes tailles. En général elles sont prévues pour être tractées par deux chevaux.

Sont également présentés quelques autres outils tels que des déplantoirs de pommes de terre ou des herses.

Une dernière partie comprend la description détaillée de chaque charrue, avec liste complète des pièces détachées, une attention spéciale étant apportée à la disponibilité de ces pièces et à la possibilité de réparation des charrues.

45,606

DE DIETRICH & C^{IE}

NIEDERBRONN (B.-Rh.)
GEGRÜNDET 1884
R. D. STRASBOURG Vol. 2 Nr. 989

Sachver. d. Händlers und d. Hersteller
 Nr. 1547
 Strasbourg

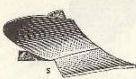
Hauptkatalog für Landwirtschaftliche Geräte

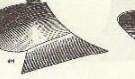
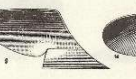
WICHTIG: Um Verzögerungen zu vermeiden, bitten wir, nachstehende Anweisungen zu berücksichtigen:

1. Sämtliche **BRIEFE** sind zu richten an DE DIETRICH & Cie in Reichsloffen-Usinas (Bas-Rhin).
2. Sämtliche **WARENSENDUNGEN** sind zu richten an DE DIETRICH & Cie, Forges de Mouterhouse, Bahnstation Barmsteln (Moselle).

1

KÖRPERFORMEN (FORTSETZUNG)



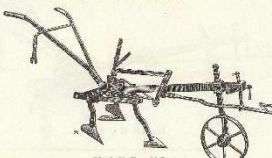

MODELL D	MODELL K	MODELL M	MODELL W	MODELL L
Flach ansteigende, wenig gewölbte Form.	Flach ansteigende Form mit schraubenförmig gewundenem Rlester	Flach ansteigende Form mit schraubenförmig gewundenem Rlester	Körperform mit schraubenförmig gewundenem Rlester. Kann mit Meisselschar geliefert werden.	Lehringer Körperform mit schraubenförmig gewundenem Rlester. Wird mit Meisselschar geliefert.
für mittlere Bodenarten.	für mittelschwere bis schwere Bodenarten.	für schwere und lehmige Bodenarten.	Diese Körperformen erlauben ein völliges Umliegen des Furchenbalkens und können bei der Bearbeitung von besondere schweren oder verwachsenen Bodenarten zur Anwendung.	

10

HACKPFLÜGE - HÄUFELPFLÜGE - STELZRADPFLÜGE

HACKPFLUG Ra H3

FÜR MITTELSCHWERE UND SCHWERE BÖDEN

Die Arbeitsbreite der Schara lässt sich während dem Fahren bequem durch einen Handhebel, verstellbar (patentiert), einstellen.

Die Häufelkörper:
 Ra 1 ohne Hebel,
 Ra 1 mit 2 Hebel,
 Ra 3 ohne Hebel,
 Ra 3 mit 1 Hebel
 können an dieses Gerät montiert werden.
 Die Pflücker der Formen ex und W (siehe Seiten 9 und 10) sind ebenfalls anwendbar.

Modell Ra H3

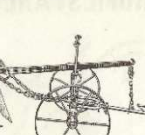
Gewicht des Gerätes als Hackpflug	Arbeitsbreite	Arbeitsbreite
46 kg.	35-54 cm.	oder 24-42 cm.
59 kg.	28-48 cm.	

Die Arbeitsbreite kann ebenfalls durch Befestigen der Schara an der Innenseite der Scherhalter verkleinert werden.

14

KARRENPFLÜGE

KARRENPFLÜGE MIT PROFILSTAHLGRINDEL Nr. 2

Diese Geräte **leichter** Konstruktion sind für Zug durch 1-2 Pferde vorgesehen.

Ausführung mit gezogenem Profilstahlgrindel.

Werden je nach Wunsch mit Vorderkarren To, T1 oder T2 geliefert.

Modell TCD2 - Vorderkarren To

Modell	Arbeitsbreite	Tiefgang	Körper ohne Vorderkarren	Gesamtgewicht mit Vorderkarren T1	Bodenarten
TCD 3	23 cm.	30 cm.	41	38 kg.	67 kg.
TCD 2	23 »	23 »	41	33 »	67 »
TCD 1	23 »	18 »	41	33 »	67 »
TCD 3	23 »	22 »	41	33 »	69 »
TCD 2	23 »	18 »	42	33 »	65 »
TCD 1	23 »	15 »	41	37 »	68 »
TCD 2	23 »	18 »	42	35 »	65 »
TCD 1	23 »	15 »	41	33 »	67 »
TCD 000	23 »	20 »	42	41 »	70 »

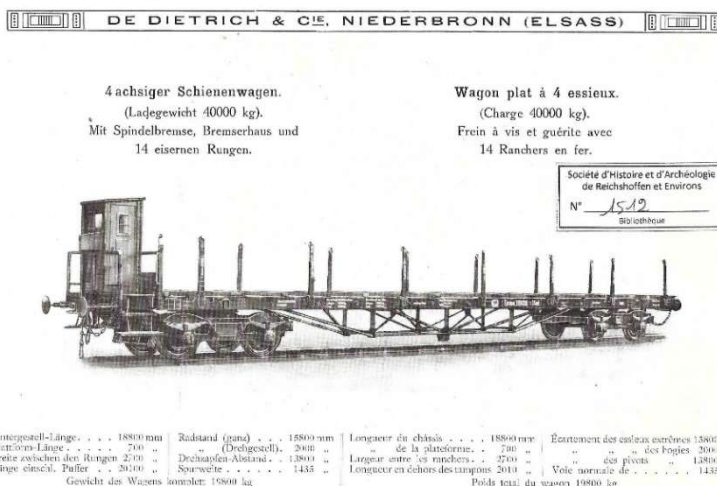
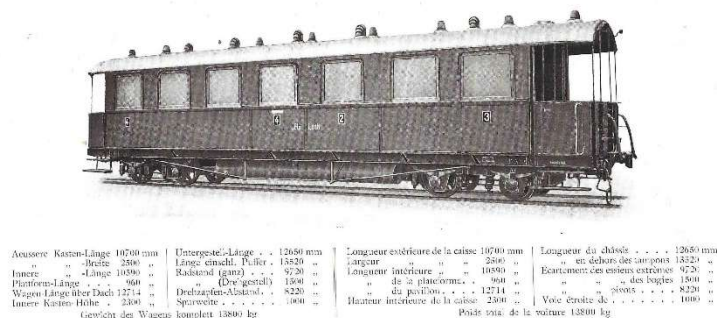
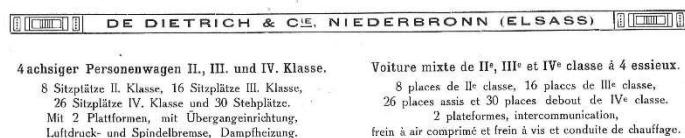
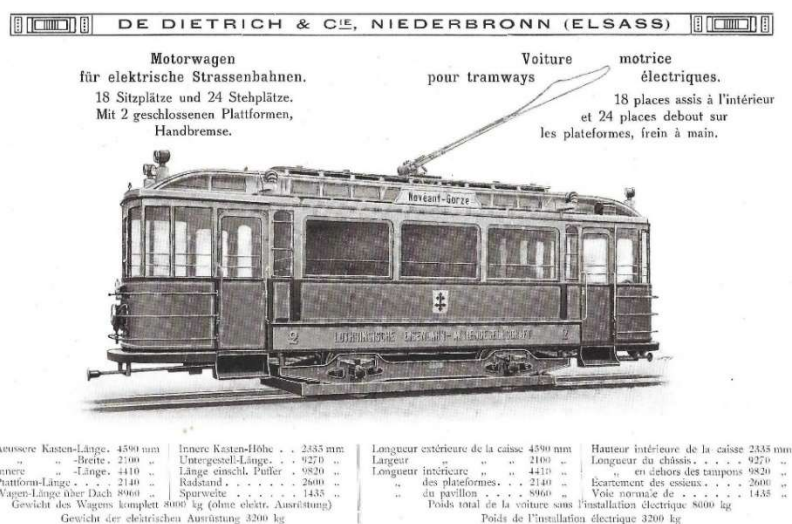
* Diese Geräte werden auch linksverwendend geliefert.

23

Ferroviaria

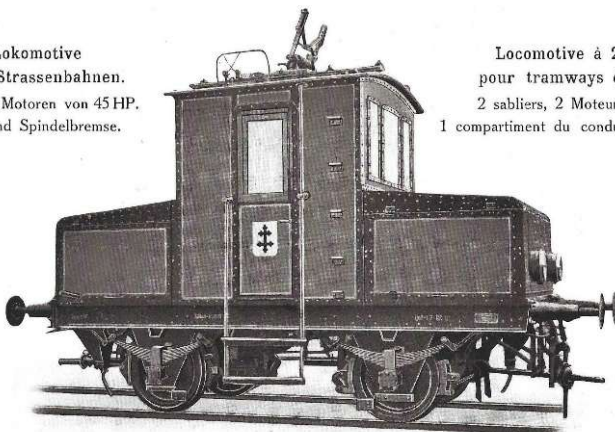
Le dernier fascicule est plutôt un moyen de communication, de publicité, il présente des fabrications de matériel ferroviaire de l'usine de Reichshoffen. Bilingue allemand/français, il n'est pas daté.

Sur une vingtaine de pages, il donne une description sommaire et une photo des réalisations emblématique de Reichshoffen, tels que des trams, la locomotive électrique ou certains wagons ou voitures.



2 achsige Lokomotive
für elektrische Strassenbahnen.
Mit 2 Sandstreuer, 2 Motoren von 45 HP.
1 Führer-Abteil und Spindelbremse.

Locomotive à 2 essieux
pour tramways électriques.
2 sabliers, 2 Moteurs de 45 HP.
1 compartiment du conducteur, frein à vis.



Kasten-Länge	5000 mm	Länge einschl. Puffer . . .	6300 mm	Longueur de la caisse . . .	5000 mm	Longueur du châssis . . .	5000 mm
-Breite.	2046 "	Radstand	2500 "	Largeur " " " . . .	2046 "	" en dehors des tampons	6300 "
Höhe des Führer-Abteils .	2250 "	Spurweite	1435 "	Hauteur du compartiment		Ecartement des essieux . .	2500 "
Untergestell-Länge	6000 "			pour conducteur. . . .	2250 "	Voie normale de	1435 "
Gewicht der Lokomotive 10200 kg (ohne elektr. Ausrüstung)				Poids de la locomotive sans l'installation électrique 10200 kg			
Gewicht der elektrischen Ausrüstung 2800 kg				Poids de l'installation électrique 2800 kg			